

## Niederschrift

**über die Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Verbandsgemeinde  
Hermeskeil am 26.08.2009, im Kleinen Sitzungssaal des Rathauses**

---

**Beginn:** 18:00 Uhr

**Ende:** 21:15 Uhr

### **Teilnehmer:**

#### **Vorsitzender**

Hülpes, Michael

Bürgermeister

#### **Mitglieder**

Barthen, Josef  
Bier, Hermann-Josef  
Fuchs, Claudia  
Gluding, Ralf  
Museler, Thomas  
Palm, Theo  
Roßmann, Uwe

Vertretung für Port, Paul

#### **auf Einladung**

Adam, Egbert Dr.-Ing.

Umweltegeotechnik GmbH (zu TOP 2  
nichtöffentlich u. TOP 5 öffentlich)  
Gemeinde- und Städtebund Rhl.-Pfalz  
1. Beigeordneter  
zu TOP 4 öffentlich

Dr. Meiborg  
Heck, Hartmut  
Wahlen, Joachim

#### **von der Verwaltung**

Haubrich, Werner  
Joerg, Guido  
Lorang, Hans-Peter  
Nellinger, Wolfgang  
Welter, Winfried

Schriftführer

Der Vorsitzende begrüßt die Anwesenden und stellt die form- und fristgerechte Einladung fest. Ausschussmitglied Roßmann beantragt, den unter TOP 2 im nichtöffentlichen Teil der Sitzung ausgewiesenen Tagesordnungspunkt „Sachstandsbericht PCB-Sanierung der Realschule“ unter TOP 5 im öffentlichen Teil der Sitzung zu beraten.

Der Ausschuss kommt dahingehend überein, dass sowohl im TOP 2 (nichtöffentliche Sitzung) als auch im TOP 5 (öffentliche Sitzung) Herr Dr. Adam einen Sachstandsbericht abgeben wird.

### **Tagesordnung:**

#### **ÖFFENTLICHE SITZUNG:**

TOP 1 Informationen des Bürgermeisters

- TOP 2 Beschaffung eines neuen Fahrzeugs für die Freiwillige Feuerwehr Naurath/Wald - Auftragsvergaben
- TOP 3 Beschaffung einer Wärmebildkamera für die Stützpunktfeuerwehr Hermeskeil - Auftragsvergabe
- TOP 4 Neubau Feuerwehrgerätehaus Grimburg; Auftragsvergabe Baustofflieferung
- TOP 5 Sanierung Schul- u. Sportzentrum Hermeskeil; Auftragsvergaben:  
1. Aufenthalts-, Lager-, Sanitärcontainer  
2. Lagerzelt  
3. Raumcontaineranlage  
4. Abbrucharbeiten  
5. Maurerarbeiten  
6. Verputzarbeiten  
7. Sanierungskoordination  
8. Sicherheits- u. Gesundheitsschutz
- TOP 6 Entgegennahme von Spenden nach § 94 Abs. 3 der Gemeindeordnung
- TOP 6.1 Sparkasse Trier
- TOP 6.2 RWE Rhein-Ruhr AG und Volksbank Hochwald eG
- TOP 7 Verschiedenes

### **ÖFFENTLICHE SITZUNG:**

#### **TOP 1 Informationen des Bürgermeisters**

Der Vorsitzende informiert über eine durch den technischen Prüfdienst der Feuerwehr- und Katastrophenschutzschule Rheinland-Pfalz bei allen Feuerwehren der Verbandsgemeinde Hermeskeil durchgeführte Prüfung.

Es ergaben sich hier verschiedene Beanstandungen. Die Behebung der Prüfungsbeanstandungen erfordert Kosten in Höhe von ca. 90.000 € und hat bis Ende 2010 zu erfolgen. Ein entsprechender Vermerk der Fachabteilung wird hierzu vorgetragen.

#### **TOP 2 Beschaffung eines neuen Fahrzeugs für die Freiwillige Feuerwehr Naurath/Wald - Auftragsvergaben** **Vorlage: 30/924/2009**

Auf die Vorlage der Verwaltung Nr. 30/924/2009 wird Bezug genommen.

### **Beschluss:**

Im Zusammenhang mit der Beschaffung eines TSF-W für die Freiwillige Feuerwehr Naurath/Wald vergibt der Haupt- und Finanzausschuss der Verbandsgemeinde Hermeskeil folgende Aufträge:

1. Lieferung des Fahrgestells, Fabrikat Iveco Daily, an die Firma Gangolf Nutzungfahrzeuge, Trier zum Angebotspreis von **36.100,38 €**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

2. Feuerwehrtechnischer Aufbau an die Firma AdIK Fahrzeugbau, Mudersbach, zum Angebotspreis von **42.518,70 €**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

3. Lieferung der feuerwehrtechnischen Ausrüstung an die Firma Feuerwehrtechnik Schmitt, Neuwied, zum Angebotspreis von **8.430,36 €**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

4. Lieferung der Tragkraftspritze, Fabrikat Ziegler Ultra Power mit Tourmat, an die Firma Ziegler, Giengen, zum Angebotspreis von **10.624,32 €**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**Abstimmungsergebnis:**

### **TOP 3    Beschaffung einer Wärmebildkamera für die Stützpunktfeuerwehr Hermeskeil - Auftragsvergabe Vorlage: 30/931/2009**

Auf die Vorlage Nr. 30/931/2009 der Verwaltung wird Bezug genommen.

Auf Anfrage erläutert Sachbearbeiter Borresch die Notwendigkeit der Anschaffung einer Wärmebildkamera, z.B. für die Erkennung von Brandnestern nach Bränden oder bei einer nachts durchzuführenden Personensuche.

#### **Beschluss:**

Der Haupt- und Finanzausschuss vergibt den Auftrag zur Lieferung einer Wärmebildkamera an die Firma Schmitt, 56564 Neuwied, mit einer nachgerechneten Angebotssumme von **21.352,87 €**

Die außerplanmäßige Ausgabe bei dem Produktsachkonto 1260.0725-308 ist gedeckt durch eine außerplanmäßige Einnahme in der gleichen Höhe bei dem Produktsachkonto 1260.2319-308.

**Abstimmungsergebnis:        einstimmig**

### **TOP 4    Neubau Feuerwehrgerätehaus Grimburg; Auftragsvergabe Baustofflieferung Vorlage: 30/933/2009**

Auf die Vorlage Nr. 30/933/2009 der Verwaltung wird verwiesen.

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt der Vorsitzende den zuständigen Architekten, Herrn Wahlen, Grimburg. Dieser erläutert den Anwesenden anhand einer Planskizze noch einmal kurz die Baumaßnahme.

### **Beschluss:**

Der Haupt- und Finanzausschuss der Verbandsgemeinde Hermeskeil erteilt der Firma Weinig, Hermeskeil, den Auftrag für die Lieferung des Rohbaumaterials für den Neubau des Feuerwehrgerätehauses Grimburg zum Angebotspreis in Höhe von **35.564,55 €**

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

### **TOP 5 Sanierung Schul- u. Sportzentrum Hermeskeil:**

#### **Auftragsvergaben:**

#### **1. Aufenthalts-, Lager-, Sanitärcontainer**

#### **2. Lagerzelt**

#### **3. Raumcontaineranlage**

#### **4. Abbrucharbeiten**

#### **5. Maurerarbeiten**

#### **6. Verputzerarbeiten**

#### **7. Sanierungskoordination**

#### **8. Sicherheits- u. Gesundheitsschutz**

#### **Vorlage: 30/932/2009**

Auf die Vorlage Nr. 30/932/2009 wird verwiesen.

Einleitend zu diesem Tagesordnungspunkt gibt Herr Dr. Adam noch einmal einen Sachstandsbericht zur PCB-Sanierung der Realschule ab. Der Bericht ist als Anlage der Niederschrift beigelegt. Hinsichtlich der Auftragsvergaben für die Sanierung des Schul- und Sportzentrums wird auf die Vorlage der Verwaltung Bezug genommen.

Die Sanierungsarbeiten im Untergeschoss des Südflügels werden in Kürze abgeschlossen sein. Nach einer Intensivreinigung werden Raumluftmessungen durchgeführt. Die Analyseergebnisse werden bis Ende der 36. Kalenderwoche zu erwarten sein.

Der Abschluss der Arbeiten im Erdgeschoss Südflügel sind für Mitte September geplant. Hoch belastete Klassenräume (PCB-Konzentration über 3.000 ng/cbm) sind für den Schulbetrieb gesperrt.

Auf Anfrage von AM Bier teilt der Vorsitzende mit, dass man von einer erfolgreichen Sanierung ausgehe. Es gebe daher zum jetzigen Zeitpunkt noch keine Veranlassung über etwaige Alternativen nachzudenken.

Ebenso erklärt Dr. Adam, dass im Rahmen der Sanierung alle Primär- und Sekundärquellen entfernt werden. Der Sanierungsleitwert von 300 ng/cbm ist erreichbar. Nach Abschluss der Sanierung in zwei Geschossen und durchgeführter Generalreinigung erfolgen erneute Raumluftmessungen. Er geht davon aus, dass die Ergebnisse für den Bereich des Untergeschosses und auch für das Erdgeschoss Südflügel in spätestens zwei bzw. vier Wochen vorliegen werden.

### **Beschluss:**

Der Haupt- und Finanzausschuss stimmt den Eilentscheidungen des Bürgermeisters zu und erteilt nachträglich die Aufträge an die mindestbietenden Firmen

- |    |   |                              |            |
|----|---|------------------------------|------------|
| 1. | Lager-, Aufenthalts- und Sanitärcontainer | an TOITOI & Dixi, Gelnhausen | 7.746,90 € |
| 2. | Lagerzeit                                 | an Eiden-Pernack, Hermeskeil | 8.298,11 € |
| 3. | Abbruch Fliesenbelag                      | an Leis GmbH, Walldürn       |            |
| 4. | Maurerarbeiten                            | an Ott, Malborn              |            |

sowie die Ingenieurleistungen

1. Sanierungskoordination an das Büro Umwelttechnik GmbH, Nonnweiler-Otzenhausen
2. Gesundheits- u. Sicherheits-  
schutz an das Büro SB-Ingenieure, Saarlouis

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

und empfiehlt dem VG-Rat die Aufträge für

- |                        |    |                                 |             |
|------------------------|----|---------------------------------|-------------|
| 1. Raumcontaineranlage | an | Ambiente-Raumsysteme, Montabaur | 90.321,00 € |
| 2. Verputzarbeiten     | an | Fa. Straub-Sauer, Schwarzenbach | 72.773,86 € |

zu erteilen.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

## **TOP 6 Entgegennahme von Spenden nach § 94 Abs. 3 der Gemeindeordnung**

### **TOP 6.1 Sparkasse Trier Vorlage: 30/925/2009**

Auf die Vorlage der Verwaltung wird Bezug genommen.

#### **Beschluss:**

Der Haupt- und Finanzausschuss der Verbandsgemeinde Hermeskeil beschließt, die Spende der Sparkasse Trier in Höhe von 150 € für Lehr- und Lernmittel – je zur Hälfte für die Erich-Kästner-Realschule und Rektor-Bach-Hauptschule – anzunehmen.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

### **TOP 6.2 RWE Rhein-Ruhr AG und Volksbank Hochwald eG Vorlage: 30/937/2009**

Auf die Vorlage der Verwaltung wird Bezug genommen.

#### **Beschluss:**

Der Haupt- und Finanzausschuss beschließt, den Sponsoringbetrag der RWE Rhein-Ruhr AG in Höhe von 1.000 € zur Beschaffung einer Wärmebildkamera für die Freiwillige Feuerwehr Hermeskeil anzunehmen.

Des Weiteren beschließt der Haupt- und Finanzausschuss, die Spende der Volksbank Hochwald e.G. in Höhe von 500 € zur Unterstützung der Freiwilligen Feuerwehr Pöler anzunehmen.

**Abstimmungsergebnis einstimmig**

## TOP 7 Verschiedenes

### a) **Haushaltspläne 2009**

Ausschussmitglied Bier fragt an, welche Haushaltspläne derzeit schon beraten und verabschiedet wurden.

Der Vorsitzende teilt hierzu mit, dass auch in den Fällen, in denen noch kein Haushaltsplan verabschiedet wurde, seitens der Kommunalaufsicht vorab eine Genehmigung von Ausgaben erfolgen kann. Insofern ist eine vorläufige Haushaltsführung gewährleistet.

#### Anmerkung der Verwaltung:

Folgende Haushalte sind derzeit verabschiedet:

Verbandsgemeinde Hermeskeil und die Stadt Hermeskeil  
Zweckverband Konversion sowie die Ortsgemeinden Beuren, Geisfeld und Züsch.

Beratungsfähige Haushalte wurden erstellt für die Ortsgemeinde Hinzert-Pöler und Rascheid. (Stand 31.08.2009)

### b) **Fortbildung Ratsmitglieder**

Büroleiter Haubrich informiert über Fortbildungsveranstaltungen der Ratsmitglieder im Rathaus Hermeskeil am 14.11.2009 zum Thema **Kommunalrecht** und am 28.11.2009 zum Thema **Bauen und Planen**.

Vorsitzender

Schriftführer